



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
3.4.0. - Ufficio Economato e Provveditorato 3.4.0. - Amt für Güterbeschaffung - Ökonomat	4179	13/11/2024

### OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA APERTA IN DUE LOTTI SOPRA SOGLIA COMUNITARIA PER L’AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI PULIZIA A RIDOTTO IMPATTO AMBIENTALE PER LE SCUOLE DELL’INFANZIA DEL COMUNE DI BOLZANO PER IL PERIODO DAL 1° FEBBRAIO 2025 AL 31 GENNAIO 2029

AGGIUDICAZIONE DELL’APPALTO IN RELAZIONE AL LOTTO 1 E AL LOTTO 2 ALL’IMPRESA FIDENTE S.P.A. DI GENOVA – EURO 3.759.401,87 (AL NETTO DI I.V.A. COMPENSIVO DEGLI ONERI SULLA SICUREZZA) DI CUI EURO 2.151.446,80 (AL NETTO DI I.V.A. COMPENSIVO DEGLI ONERI SULLA SICUREZZA) IN RELAZIONE AL LOTTO 1 ED EURO 1.607.955,07 (AL NETTO DI I.V.A. COMPENSIVO DEGLI ONERI SULLA SICUREZZA) IN RELAZIONE AL LOTTO 2

CODICE C.I.G. LOTTO 1: B09D5B8195

CODICE C.I.G. LOTTO 2: B09D5B9268

CODICE CUI: S00389240219202300029

OFFENES VERFAHREN IN ZWEI LOSEN ÜBER EU-SCHWELLE FÜR DIE VERGABE DES REINIGUNGSDIENSTES MIT GERINGER UMWELTBELASTUNG IN DEN KINDERGÄRTEN DER STADTGEMEINDE BOZEN FÜR DEN ZEITRAUM VOM 1. FEBRUAR 2025 BIS ZUM 31. JANUAR 2029

ZUSCHLAGSERTEILUNG IN BEZUG AUF DIE LOSE 1 UND 2 AN DIE FIRMA FIDENTE S.P.A. AUS GENUA - EURO 3.759.401,87 (OHNE MWST., INKL. SICHERHEITSKOSTEN), DAVON EURO 2.151.446,80 (OHNE MWST., INKL. SICHERHEITSKOSTEN) IN BEZUG AUF DAS LOS 1 UND EURO 1.607.955,07 (OHNE MWST., INKL. SICHERHEITSKOSTEN) IN BEZUG AUF DAS LOS 2.

CIG-CODE LOS 1: B09D5B8195

CIG-CODE LOS 1: B09D5B9268

CUI CODE: S00389240219202300029

<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14.12.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 86 del 21.12.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 del 15.01.2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15.01.2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2023 - 2025 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 del giorno 11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem</p>

succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Vista la determinazione dirigenziale n. 1574 del 3 maggio 2023 della Ripartizione Amministrazione delle Risorse Finanziarie con la quale il Direttore della Ripartizione provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

Visto il programma degli acquisti di beni e servizi di importo unitario stimato pari o superiore a 40.000 euro, contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2023 - 2025 del Comune di Bolzano;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento

gemäß dem oben genannten Artikel des Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung für die Verwaltung der Finanzmittel Nr. 1574 vom 3. Mai 2023, kraft derer der Direktor der Abteilung – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Es wurde Einsicht genommen in das Programm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 40.000 Euro, das im einheitlichen Strategiedokument 2023 - 2025 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist; Es wurde Einsicht genommen in:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 31. März 2023, Nr. 36, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens“ in

amministrativo”;

- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro”;

Vista la delibera della Giunta comunale n. 46 del 26 febbraio 2024 con la quale è stata deliberata l'indizione della procedura aperta in due lotti sopra soglia comunitaria per l'affidamento del servizio di pulizia a ridotto impatto ambientale per le scuole dell'infanzia del Comune di Bolzano, per la durata di 4 anni ed impegnata la spesa presunta di Euro 3.957.200,00 (importo IVA esclusa) di cui 2.264.650,00 (al netto di IVA e comprensivo dei costi sulla sicurezza) in relazione al lotto 1 ed euro 1.692.550,00 (al netto di IVA e comprensivo dei costi sulla sicurezza) in relazione al lotto 2;

Visto in particolare che è stato disposto di aggiudicare la gara con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa individuata sulla base del miglior rapporto qualità/prezzo ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii e dell'art. 108 del D.Lgs. 36/2013 e ss.mm.ii in quanto compatibile;

**Il bando di gara** è stato pubblicato sul sito internet <https://www.banditaltoadige.it> della Provincia Autonoma di Bolzano dal 01.03.2024 fino al 15.04.2024, in data 1 marzo 2024 sulla GUCE n. GU S 44/2024 n. 127492 del 01.03.2024;

In data 15 aprile 2024 è scaduto il termine per la presentazione delle offerte;

Entro il termine **di scadenza del 15 aprile** **Innerhalb der auf den 15. April 2024**

geltender Fassung,

- die „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Umsetzung des Gesundheitsschutzes und der Sicherheit am Arbeitsplatz" in geltender Fassung.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 46 vom 26. Februar 2024, mit welchem die Durchführung des offenen Verfahrens in zwei Losen über EU-Schwelle zur Vergabe des Reinigungsdienstes mit geringer Umweltbelastung in den Kindergärten der Stadtgemeinde Bozen für die Dauer von 4 Jahren und die Ausgabe von 3.957.200,00 Euro (ohne MwSt.), davon Euro 2.264.650,00 (ohne MwSt. und inkl. Sicherheitskosten) in Bezug auf das Los 1 und Euro 1.692.550,00 (ohne MwSt. und inkl. Sicherheitskosten) in Bezug auf das Los 2 genehmigt wurden.

Es wird insbesondere darauf hingewiesen, dass der Zuschlag auf Grund des Kriteriums des wirtschaftlich günstigsten Angebotes erfolgt, bestimmt nach dem besten Verhältnis von Qualität zu Preis nach Artikel Art. 33 des LG. Nr. 16/2015 i.g.F. und soweit mit diesem vereinbar, Art. 108 des Gv.D. Nr. 36/2023 i.g.F.

**Die Ausschreibungsbekanntmachung** ist auf der Internetseite der Autonomen Provinz Bozen <https://www.ausschreibungen-suedtirol.it> vom 01.03.2024 bis zum 15.04.2024 und am 1. März 2024 im Amtsblatt der europäischen Union Nr. GU S 44/2024 Nr. 127492 veröffentlicht worden.

Am 15. April 2024 ist der Termin für die Vorlage der Angebote verfallen.

**2024** sono pervenute le seguenti offerte in **festgelegten Einreichfrist** sind folgende  
relazione ai due lotti: Angebote in Bezug auf die beiden Lose  
eingegangen:

### **LOTTO 1/LOS 1**

1. Fidente S.p.a.
2. Gioma Facility Managment S.r.l.
3. Formula Servizi Soc. Coop.
4. Consorzio Istant S.c.a.r.l.
5. Coopservice Soc. Coop. P.A.
6. R.T.I. costituendo Copura Soc. Coop./ Multiservice S.c.a.r.l.
  7. Pulinet Servizi S.r.l.
  8. Dussmann Service S.r.l.
  9. Consorzio Stabile CMF
10. CNS Consorzio Nazionale Servizi Soc. Coop.
  11. Miorelli Service S.p.a.
12. R.T.I. costituendo Meranese Servizi S.p.a./Socialwork Soc. Coop. Sociale
  13. Copma Soc. Coop. P.A.
  14. Aurea Servizi S.r.l.

### **LOTTO 2/LOS 2**

1. Fidente S.p.a.
2. Gioma Facility Managment S.r.l.
3. Formula Servizi Soc. Coop.
4. Consorzio Istant S.c.a.r.l.
5. Coopservice Soc. Coop. P.A.
6. R.T.I. costituendo Copura Soc. Coop./ Multiservice S.c.a.r.l.
  7. Pulinet Servizi S.r.l.
  8. Dussmann Service S.r.l.
  9. Consorzio Stabile CMF
10. CNS Consorzio Nazionale Servizi Soc. Coop.
  11. Miorelli Service S.p.a.
12. R.T.I. costituendo Meranese Servizi S.p.a./Socialwork Soc. Coop. Sociale
  13. Multiservice S.r.l.
  14. Copma Soc. Coop. P.A.
15. R.T.I. costituendo Consorzio Stabile LGA Service S.c.a.r.l. – Consorzio Stabile Euro Global Service  
Grandi Appalti
16. Aurea Servizi S.r.l.

In data 17 aprile 2024 in seduta riservata è stata aperta la BUSTA VIRTUALE A contenente la DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA  
Am 17. April 2024 wurde in nicht öffentlicher Sitzung der VIRTUELLE UMSCHLAG A in Bezug auf das Los 1 geöffnet, der die über das Portal

prodotta dai concorrenti in via telematica tramite il portale [www.banditoadige.it](http://www.banditoadige.it) in relazione al lotto 1;

[www.ausschreibungensuedtirol.it](http://www.ausschreibungensuedtirol.it) elettronicamente übermittelten VERWALTUNGSUNTERLAGEN der Bieter enthält.

In particolare, ai fini dell'approvazione della documentazione amministrativa, l'Autorità di gara, ai sensi dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non ha proceduto alla verifica del contenuto di eventuali dichiarazioni sostitutive in relazione al possesso dei requisiti generali e/o speciali di partecipazione eventualmente prodotte da parte degli operatori economici.

Insbesondere hat die Wettbewerbsbehörde zum Zwecke der Genehmigung der Verwaltungsunterlagen nicht die Überprüfung des Inhalts der eventuell von den Wirtschaftsteilnehmern vorgelegten Ersatzerklärungen hinsichtlich des Besitzes der allgemeinen und/oder der besonderen Teilnahmevoraussetzungen vorgenommen, dies in Anwendung des Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F.

L'Autorità di gara, dopo aver riscontrato la regolarità della documentazione amministrativa, ammette i seguenti offerenti alla successiva fase di gara:

Die Wettbewerbsbehörde hat die Ordnungsmäßigkeit der Verwaltungsunterlagen der Bieter festgestellt und folgende Unternehmen zur nächsten Ausschreibungsphase zugelassen:

### **LOTTO 1/LOS 1**

Fidente S.p.a. - AMMESSA/ZUGELASSEN

Gioma Facility Management S.r.l. - AMMESSA/ZUGELASSEN

Formula Servizi Soc. Coop. - AMMESSA/ZUGELASSEN

Consorzio Istant S.c.a.r.l. - AMMESSA/ZUGELASSEN

Coopservice Soc. Coop. P.A. - AMMESSA/ZUGELASSEN

R.T.I. costituendo Copura Soc. Coop./ Multiservice S.c.a.r.l. - AMMESSA/ZUGELASSEN

Pulinet Servizi S.r.l. - AMMESSA/ZUGELASSEN

Dussmann Service S.r.l. - AMMESSA/ZUGELASSEN

Consorzio Stabile CMF - AMMESSA/ZUGELASSEN

CNS Consorzio Nazionale Servizi Soc. Coop. - AMMESSA/ZUGELASSEN

Miorelli Service S.p.a. - AMMESSA/ZUGELASSEN

R.T.I. costituendo Meranese Servizi S.p.a./Socialwork Soc. Coop. Sociale - AMMESSA/ZUGELASSEN

Copma Soc. Coop. P.A. - AMMESSA/ZUGELASSEN

Per l'impresa Aurea Servizi S.r.l. viene attivato il procedimento di soccorso istruttorio per un inadempimento essenziale;

Gegenüber dem Unternehmen Aurea Servizi S.r.l. wurde das Nachforderungsverfahren wegen einer wesentlichen Nichteinhaltung eingeleitet.

Gli adempimenti procedurali sono descritti nel

Die Verfahrensschritte sind im Protokoll Nr. 1

verbale n. 1 (lotto 1) di data 17 aprile 2024 della procedura in oggetto al quale si rinvia *per relationem*, depositato presso l'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano;

(Los 1) vom 17. April 2024 über das betreffende Verfahren festgehalten, auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt für Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt ist.

In data 13 maggio 2024 in seduta riservata l'Autorità di gara scioglie la riserva di ammissione per l'offerente Aurea Servizi S.r.l. in relazione al lotto 1 procedendo alla sua ammissione alla procedura di gara in relazione al lotto 1:

Am 13. Mai 2024 hat die Wettbewerbsbehörde in nicht öffentlicher Sitzung die Vorbehalte über die Zulassung des Unternehmens Aurea Servizi S.r.l. zum Los 1 ausgeräumt und das Unternehmen zum Ausschreibungsverfahren in Bezug auf das Los 1 zugelassen.

#### Aurea Servizi S.r.l. – AMMESSA/ZUGELASSEN

Gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale n. 2 (lotto 1) di data 13 maggio 2024 della procedura in oggetto al quale si rinvia *per relationem*, depositato presso l'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano;

Die Verfahrensschritte sind im Protokoll Nr. 2 (Los 1) vom 13. Mai 2024 über das betreffende Verfahren festgehalten, auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt für Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt ist.

In data 13 maggio 2024 in seduta riservata l'Autorità di gara prosegue nell'apertura della BUSTA VIRTUALE A contenente la DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA prodotta dai concorrenti in via telematica tramite il portale [www.banditi-altoadige.it](http://www.banditi-altoadige.it) in relazione al lotto 2;

Am 13. Mai 2024 fuhr die Wettbewerbsbehörde in nicht öffentlicher Sitzung mit der Öffnung des VIRTUELLEN UMSCHLAGES A in Bezug auf das Los 2 fort, der die über das Portal [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it) elektronisch übermittelten VERWALTUNGSUNTERLAGEN der Bieter enthält.

In particolare, ai fini dell'approvazione della documentazione amministrativa, l'Autorità di gara, ai sensi dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non ha proceduto alla verifica del contenuto di eventuali dichiarazioni sostitutive in relazione al possesso dei requisiti generali e/o speciali di partecipazione eventualmente prodotte da parte degli operatori economici.

Insbesondere hat die Wettbewerbsbehörde zum Zwecke der Genehmigung der Verwaltungsunterlagen nicht die Überprüfung des Inhalts der eventuell von den Wirtschaftsteilnehmern vorgelegten Ersatzerklärungen hinsichtlich des Besitzes der allgemeinen und/oder der besonderen Teilnahmevoraussetzungen vorgenommen, dies in Anwendung des Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F.

L'Autorità di gara, dopo aver riscontrato la regolarità della documentazione amministrativa, ammette i seguenti offerenti alla successiva fase di gara:

Die Wettbewerbsbehörde hat die Ordnungsmäßigkeit der Verwaltungsunterlagen der Bieter festgestellt und folgende Unternehmen zur nächsten Ausschreibungsphase zugelassen:

## LOTTO 2/LOS 2

Fidente S.p.a. - AMMESSA/ZUGELASSEN

Gioma Facility Managment S.r.l. - AMMESSA/ZUGELASSEN

Formula Servizi Soc. Coop. - AMMESSA/ZUGELASSEN

Consorzio Istant S.c.a.r.l. - AMMESSA/ZUGELASSEN

Coopservice Soc. Coop. P.A. - AMMESSA/ZUGELASSEN

R.T.I. costituendo Copura Soc. Coop./ Multiservice S.c.a.r.l. - AMMESSA/ZUGELASSEN

Pulinet Servizi S.r.l. - AMMESSA/ZUGELASSEN

Dussmann Service S.r.l. - AMMESSA/ZUGELASSEN

Consorzio Stabile CMF- AMMESSA/ZUGELASSEN

CNS Consorzio Nazionale Servizi Soc. Coop. - AMMESSA/ZUGELASSEN

Miorelli Service S.p.a. - AMMESSA/ZUGELASSEN

R.T.I. costituendo Meranese Servizi S.p.a./Socialwork Soc. Coop. Sociale - AMMESSA/ZUGELASSEN

Multiservice S.r.l. - AMMESSA/ZUGELASSEN

Copma Soc. Coop. P.A. - AMMESSA/ZUGELASSEN

Aurea Servizi S.r.l. - AMMESSA/ZUGELASSEN

Per il R.T.I. costituendo Consorzio Stabile LGA Service S.c.a.r.l. – Consorzio Stabile Euro Global Service Grandi Appalti viene attivato il procedimento di soccorso istruttorio per un inadempimento essenziale;

Gegenüber der zu gründenden Bietergemeinschaft Consorzio Stabile LGA Service S.c.a.r.l. – Consorzio Stabile Euro Global Service Grandi Appalti Aurea Servizi S.r.l. wurde das Nachforderungsverfahren wegen einer wesentlichen Nichteinhaltung eingeleitet.

Gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale n. 1 (lotto 2) di data 13 maggio 2024 della procedura in oggetto al quale si rinvia *per relationem*, depositato presso l'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano;

Die Verfahrensschritte sind im Protokoll Nr. 1 (Los 2) vom 13. Mai 2024 über das betreffende Verfahren festgehalten, auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt für Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt ist.

In data 21 maggio 2024 l'Autorità di gara scioglie la riserva e ammette, dopo aver riscontrato la regolarità della documentazione amministrativa, in relazione al lotto 2 in seduta riservata anche il seguente offerente alla successiva fase di gara:

Am 21. Mai 2024 hat die Wettbewerbsbehörde ihren Vorbehalt aufgehoben und nach Prüfung der Ordnungsmäßigkeit der Verwaltungsunterlagen den folgenden Bieter zur nächsten Phase des Ausschreibungsverfahrens für das Los 2 in

einer nicht öffentlichen Sitzung zugelassen.

Consorzio Stabile LGA Service S.c.a.r.l. – Consorzio Stabile Euro Global Service Grandi Appalti AMMESSA / ZUGELASSEN

Gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale n. 2 (lotto 2) di data 21 maggio 2024 della procedura in oggetto al quale si rinvia *per relationem*, depositato presso l'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano;

Die Verfahrensschritte sind im Protokoll Nr. 2 (Los 2) vom 21. Mai 2024 über das betreffende Verfahren festgehalten, auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt für Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt ist.

Con lettera dell'Autorità di gara n. 0160242/2024 del 21 maggio 2024 è stata nominata la commissione di valutazione composta da:

Mit Schreiben der Wettbewerbsbehörde Nr. 0160242/2024 vom 21. Mai 2024 wurde die Bewertungskommission ernannt. Sie besteht aus:

- Dott. Carlo Alberto Librera – Direttore della Ripartizione Servizi alla comunità locale – Presidente;
- Dott. Luca Stancher – Funzionario presso l'Ufficio Persone con disabilità di ASSB - membro;
- Dott.ssa Alessia Micheletti – Funzionario presso l'Ufficio Economato e provveditorato del Comune di Bolzano - membro;

- Dr. Carlo Alberto Librera - Direktor der Abteilung für Dienste an die örtliche Gemeinschaft – Vorsitzender;
- Dr. Luca Stancher – Funktionär beim Amt für Menschen mit Behinderungen des BSB – Mitglied,
- Frau Dr. Alessia Micheletti – Funktionär beim Amt für Güterbeschaffung und Ökonomat der Stadtgemeinde Bozen - Mitglied.

Con comunicazione a mezzo PEC dd. 23 maggio 2024 tramite il portale telematico, è stata comunicata agli operatori economici la data, l'ora e il luogo della seduta riservata della Commissione tecnica avente ad oggetto la mera verifica formale della presenza della documentazione richiesta;

Mit PEC-Mitteilung vom 23. Mai 2024, die im Internetportal veröffentlicht wurde, wurden die Wirtschaftsteilnehmer über Datum, Uhrzeit und Ort der nicht öffentlicher Sitzung der technischen Kommission informiert, die lediglich der formellen Überprüfung des Vorliegens der geforderten Unterlagen diente

L'Autorità di gara ha aperto telematicamente in data 28.05.2024 la "busta virtuale B - offerta tecnica" dopo la nomina della commissione tecnica, ai soli fini dell'operatività del sistema ed ha messo a disposizione la suddetta documentazione alla commissione stessa (tale apertura è tracciata dal sistema e non è verbalizzata).

Nach der Ernennung der technischen Kommission hat die Wettbewerbsbehörde am 28.05.2024 den „virtuellen Umschlag B - technisches Angebot“ telematisch geöffnet, ausschließlich zu den Zwecken der Betriebsfähigkeit des Systems, und die Unterlagen der Kommission zur Verfügung gestellt (das Verfahren zur Öffnung des Umschlags wird vom System aufgezeichnet und ist nicht protokolliert worden).

La commissione per la valutazione delle offerte  
Determina n./Verfügung Nr.4179/2024

Die Kommission hat sich an folgenden Tagen  
3.4.0. - Ufficio Economato e Provveditorato  
3.4.0. - Amt für Güterbeschaffung - Ökonomat

tecniche si è riunita in data 28, 30 e 31 maggio; 5, 6, 11, 12, 17, 18, 21, 24, 25 e 26 giugno; 8, 11, 12, 30 e 31 luglio; 5 e 6 agosto, 10 e 17 settembre 2024;

Il lavoro svolto dalla commissione è illustrato nei 22 (ventidue) verbali e relative tabelle, ai quali si rinvia *per relationem* e che sono depositati presso l'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano;

In data 22 ottobre 2024 presso la Sede Comunale di via Lancia 4/A, l'Autorità di gara, in seduta riservata, convocata mediante comunicazione a tutti i concorrenti, ha dato lettura dei punteggi conseguiti nell'ambito della valutazione tecnico/qualitativa, ha aperto le buste elettroniche contenenti le offerte economiche, attribuito i relativi punteggi e stilato la graduatoria finale;

Considerato che nel corso della seduta del 22 ottobre 2024 un concorrente è stato escluso dal lotto 1 e dal lotto 2 di cui si compone la procedura di gara in quanto non ha raggiunto il punteggio minimo previsto dal disciplinare di gara quale soglia di sbarramento per accedere alla fase successiva di apertura dell'offerta economica;

Gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale n. 3 di data 22 ottobre 2024 in relazione al lotto 1 e nel verbale n. 3 di data 22 ottobre 2024 in relazione al lotto 2 della procedura in oggetto ai quali si rinvia *per relationem*, depositati presso l'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano;

La migliore offerta è risultata quella dell'impresa Fidente S.p.a. di Genova per entrambi i lotti 1 e 2, che ha offerto un importo di Euro 2.150.796,80 (I.v.a. esclusa e oneri della sicurezza esclusi) in relazione al lotto 1 e un importo di Euro 1.607.405,07 (I.v.a. esclusa

für die Bewertung der technischen Angebote versammelt: am 28., 30. e 31. Mai; am 5., 6., 11., 12., 17., 18., 21., 24., 25. und 26. Juni; am 8., 11., 12., 30. und 31. Juli; am 5. und 6. August, am 10. und 17. September 2024.

Die Arbeit der Kommission ist in den 22 (zweiundzwanzig) Niederschriften und mit den entsprechenden Tabellen dargelegt, auf welche Bezug genommen wird und die beim Amt für Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt sind.

Am 22. Oktober 2024 hat die Wettbewerbsbehörde im Gemeindehaus in der Lanciastraße Nr. 4/A, in nicht öffentlicher Sitzung, welche mittels Mitteilung an alle Teilnehmer einberufen wurde, die im Rahmen der technischen/qualitativen Bewertung zuerkannten Punktzahlen verlesen, die elektronischen Umschläge mit den Preisangeboten geöffnet, die entsprechenden Punkte vergeben und die endgültige Rangordnung erstellt.

Im Laufe der Sitzung vom 22. Oktober 2024 wurde 1 Wettbewerbsteilnehmer, der ein Angebot für das Los 1 und für das Los 2 der Ausschreibung eingereicht hat, ausgeschlossen, da er die gemäß Teilnahmebedingungen vorgeschriebene Mindestpunktzahl für die Zulassung zur darauf folgenden Phase der Öffnung der Umschläge mit dem wirtschaftlichen Angebot nicht erreicht hat.

Die Verfahrensschritte sind im Protokoll Nr. 3 vom 22. Oktober 2024 in Bezug auf das Los 1 und im Protokoll Nr. 3 vom 22. Oktober 2024 in Bezug auf das Los 2 festgehalten, auf welche Bezug genommen wird und die beim Amt für Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt sind.

Als bestes Angebot ist jenes der Firma Fidente S.p.a. aus Genua mit einem Gesamtpreis von 2.150.796,80 Euro (Mwst. und Sicherheitskosten ausgeschlossen) und einer Punktezahl von 96,27 Punkten in Bezug auf das Los 1 und mit einem Gesamtpreis von

e oneri della sicurezza esclusi) in relazione al lotto 2, con un punteggio totale ottenuto di 96,27 in relazione al lotto 1 e di 96,35 in relazione al lotto 2;

Il R.U.P., in relazione ad entrambi i lotti, ha proceduto all'applicazione delle formule per il calcolo dell'anomalia delle offerte ai sensi dell'art. 30, commi 1 e 2, L.P. n. 16/2015 e del punto II. della "Linea guida n. 7 concernente le formule per il calcolo dell'anomalia delle offerte ed esclusione automatica" adottata con deliberazione della Giunta Provinciale n. 547 del 27.06.2023 e rettificata con Decreto della Direttrice dell'Agenzia per i contratti pubblici n. 3 del 5 luglio 2023;

L'Autorità di gara, nel suo ruolo di R.U.P., ha constatato che secondo il calcolo effettuato in applicazione delle formule della suddetta linea guida nessuna offerta risulta essere anomala.

Conseguentemente, si ritiene di aggiudicare in via definitiva all'impresa Fidente S.p.a. di Genova la procedura aperta in due lotti per il servizio di pulizia a ridotto impatto ambientale per le scuole dell'infanzia del Comune di Bolzano, alle condizioni e prezzi di cui alle offerte presentate nell'ambito della citata procedura di gara;

L'importo complessivo dell'offerta in relazione al lotto 1 ammonta a Euro 2.151.446,80 (al netto di I.V.A.) e risulta così composto:

Importo offerto	Euro	2.150.796,80	Angebotener Preis
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	650,00	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
<b>Totale complessivo</b>	Euro	<b>2.151.446,80</b>	<b>Gesamtbetrag</b>

L'importo complessivo dell'offerta in relazione al lotto 2 ammonta a Euro 1.607.955,07 (al

1.607.405,07 Euro (Mwst. Und Sicherheitskosten ausgeschlossen) und einer Punktezahl von 96,35 Punkten in Bezug auf das Los 2 hervorgegangen.

Der EPV hat in Bezug auf beide Lose die Formeln für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote gemäß Art. 30 Abs. 1 und 2 LG Nr. 16/2015 und gemäß Punkt II der „Anwendungsrichtlinie Nr. 7 betreffend die Formeln für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote sowie des automatischen Ausschlusses“ laut Beschluss der Landesregierung Nr. 547 vom 27.06.2023, der mit Dekret Nr. 3 vom 5.07.2023 der Direktorin der Agentur für öffentliche Verträge berichtigt wurde, angewandt.

Die Wettbewerbsbehörde hat in ihrer Rolle als EPV festgestellt, dass nach der Berechnung mit den Formeln gemäß Anwendungsrichtlinie kein Angebot ungewöhnlich niedrig erscheint.

Demzufolge wird es für zweckmäßig erachtet, der Firma Fidente S.p.a. aus Genua das offene Verfahren für die Vergabe des Reinigungsdienstes mit reduzierter Umweltbelastung in den Kindergärten der Stadtgemeinde Bozen, in Bezug auf die beiden Lose 1 und 2 zu den Bedingungen und Preisen entsprechend den im Zuge des genannten Vergabeverfahrens eingereichten Angeboten zuzuschlagen.

Der Gesamtpreis beläuft sich in Bezug auf das Los 1 auf Euro 2.151.446,80 (ohne MwSt.) und umfasst Folgendes:

Der Gesamtpreis beläuft sich in Bezug auf das Los 2 auf Euro 1.607.955,07 (ohne MwSt.) und

netto di I.V.A.) e risulta così composto:

umfasst Folgendes:

Importo offerto	Euro	1.607.405,07	Angebotener Preis
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	550,00	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
<b>Totale complessivo</b>	Euro	1.607.955,07	<b>Gesamtbetrag</b>

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

**Il Direttore dell'Ufficio Economato e Provveditorato**

**DETERMINA:**

**VERFÜGT**

**der Direktor des Amtes für Güterbeschaffung –Ökonomat**

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*":

aus den eingangs erwähnten Gründen und im Sinne des Art. 15 der „*Gemeindeordnung über das Vertragswesen*“ Folgendes:

1. di approvare i verbali e le relative determinazioni dell'Autorità di gara relativi alla procedura di gara svolta con modalità telematica n. 1 dd. 17 aprile 2024, n. 2 dd. 13 maggio 2024 e n. 3 dd. 22 ottobre 2024 in relazione al lotto 1 (CIG B09D5B8195), riguardanti il servizio di pulizia a ridotto impatto ambientale presso le scuole dell'infanzia (lotto 1), ai quale si rinvia *per relationem* e che sono depositati presso l'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano;
2. di approvare i verbali e le relative determinazioni dell'Autorità di gara relativi alla procedura di gara svolta con modalità telematica n. 1 dd. 13 maggio 2024, n. 2 dd. 21 maggio 2024 e n. 3 dd. 22 ottobre 2024 (CIG B09D5B9268), riguardanti il servizio di pulizia a ridotto impatto ambientale per le scuole dell'infanzia (lotto 2), ai quale si rinvia *per relationem* e che sono depositati presso l'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano;

1. Es werden die Protokolle und die betreffenden Entscheidungen der Wettbewerbsbehörde betreffend das Vergabeverfahren in elektronischer Form Nr. 1 vom 17. April 2024, Nr. 2 vom 13. Mai 2024 und Nr. 3 vom 22. Oktober 2024 (CIG B09D5B8195), für den Reinigungsdienst mit geringer Umweltbelastung in den Kindergärten der Stadtgemeinde Bozen (Los 1) und die beim Amt für öffentliche Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt sind, genehmigt.
2. Es werden die Protokolle und die betreffenden Entscheidungen der Wettbewerbsbehörde betreffend das Vergabeverfahren in elektronischer Form Nr. 1 vom 17. April 2024, Nr. 2 vom 21. Mai 2024 und Nr. 3 vom 22. Oktober 2024 (CIG B09D5B9268), für den Reinigungsdienst mit geringer Umweltbelastung in den Kindergärten der Stadtgemeinde Bozen (Los 2), und die beim Amt für öffentliche Aufträge und

Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt sind, genehmigt.

**3.** di approvare i verbali della commissione di valutazione relativi alla valutazione delle offerte tecniche così costituiti, ai quali si rinvia *per relationem* e che sono depositati presso l'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano:

- verbale n. 1 dd. 28 maggio 2024
- verbale n. 2 dd. 30 maggio 2024
- verbale n. 3 dd. 31 maggio 2024
- verbale n. 4 dd. 5 giugno 2024
- verbale n. 5 dd. 6 giugno 2024
- verbale n. 6 dd. 11 giugno 2024
- verbale n. 7 dd. 12 giugno 2024
- verbale n. 8 dd. 17 giugno 2024
- verbale n. 9 dd. 18 giugno 2024
- verbale n. 10 dd. 21 giugno 2024
- verbale n. 11 dd. 24 giugno 2024
- verbale n. 12 dd. 25 giugno 2024
- verbale n. 13 dd. 26 giugno 2024
- verbale n. 14 dd. 8 luglio 2024
- verbale n. 15 dd. 11 luglio 2024
- verbale n. 16 dd. 12 luglio 2024
- verbale n. 17 dd. 30 luglio 2024
- verbale n. 18 dd. 31 luglio 2024
- verbale n. 19 dd. 5 agosto 2024
- verbale n. 20 dd. 6 agosto 2024
- verbale n. 21 dd. 10 settembre 2024
- verbale n. 22 dd. 17 settembre 2024
- Tabella di valutazione ed attribuzione dei punteggi – Allegato A Lotto 1
- Tabella di valutazione ed attribuzione dei punteggi – Allegato A Lotto 2;

**4.** di aggiudicare in via definitiva la procedura aperta per il servizio di pulizia a ridotto impatto ambientale per le scuole dell'infanzia del Comune di Bolzano (lotti 1 e 2) all'impresa Fidente S.p.a. di Genova per un importo complessivo di Euro 4.586.470,29 (I.V.A. 22% compresa e oneri della sicurezza inclusi) indicativamente per il periodo dal 1 febbraio 2025 al 31 gennaio 2029 nonché alle altre condizioni (rinnovo per 2 anni e proroga di massimo ulteriori 8 mesi) indicate nell'offerta presentata in sede di gara. L'importo risulta così composto:

**3.** Die in der Folge aufgelisteten Protokolle der Bewertungskommission über die Bewertung der technischen Angebote, auf welche Bezug genommen wird und die beim Amt für öffentliche Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt sind, werden genehmigt:

- Protokoll Nr. 1 vom 28. Mai 2024
- Protokoll Nr. 2 vom 30. Mai 2024
- Protokoll Nr. 3 vom 31. Mai 2024
- Protokoll Nr. 4 vom 5. Juni 2024
- Protokoll Nr. 5 vom 6. Juni 2024
- Protokoll Nr. 6 vom 11. Juni 2024
- Protokoll Nr. 7 vom 12. Juni 2024
- Protokoll Nr. 8 vom 17. Juni 2024
- Protokoll Nr. 9 vom 18. Juni 2024
- Protokoll Nr. 10 vom 21. Juni 2024
- Protokoll Nr. 11 vom 24. Juni 2024
- Protokoll Nr. 12 vom 25. Juni 2024
- Protokoll Nr. 13 vom 26. Juni 2024
- Protokoll Nr. 14 vom 8. Juli 2024
- Protokoll Nr. 15 vom 11. Juli 2024
- Protokoll Nr. 16 vom 12. Juli 2024
- Protokoll Nr. 17 vom 30. Juli 2024
- Protokoll Nr. 18 vom 31. Juli 2024
- Protokoll Nr. 19 vom 5. August 2024
- Protokoll Nr. 20 vom 6. August 2024
- Protokoll Nr. 21 vom 10. September 2024
- Protokoll Nr. 22 vom 17. September 2024
- Bewertungstabelle und Punktezuweisung – Anlage A Los 1
- Bewertungstabelle und Punktezuweisung – Anlage A Los 2.

**4.** Das obgenannte offene Verfahren für den Reinigungsdienst mit geringer Umweltbelastung in den Kindergärten der Stadtgemeinde Bozen (Lose 1 und 2) wird an die Firma Fidente S.p.a. aus Genua über einen Gesamtbetrag von 4.586.470,29 Euro (22% MwSt. inbegriffen) sowie zu den anderen im eingereichten Angebot angegebenen Bedingungen, (erneuerbar für weitere 2 Jahre und verlängerbar um maximal weitere 8 Monate) voraussichtlich für den Zeitraum vom 1. Februar 2025 bis zum 31. Januar 2029 endgültig zugeschlagen. Der Gesamtpreis setzt sich wie folgt zusammen:

### LOTTO 1/LOS 1

Importo offerto	Euro	2.150.796,80	Angebotener Preis
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	650,00	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale complessivo	Euro	2.151.446,80	Gesamtbetrag
22% IVA	Euro	473.318,30	22% MwSt.
<b>Totale complessivo</b>	<b>Euro</b>	<b>2.624.765,10</b>	<b>Gesamtbetrag</b>

### LOTTO 2/LOS 2

Importo offerto	Euro	1.607.405,07	Angebotener Preis
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	550,00	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale complessivo	Euro	1.607.955,07	Gesamtbetrag
22% IVA	Euro	353.750,12	22% MwSt.
<b>Totale complessivo</b>	<b>Euro</b>	<b>1.961.705,19</b>	<b>Gesamtbetrag</b>

- 5.** di approvare la spesa derivante di Euro 4.586.470,29 (I.V.A. 22% compresa);
- 5.** Die daraus entstehende Ausgabe von 4.586.470,29 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt.
- 6.** di dare atto che a norma dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., la stazione appaltante limita la verifica del possesso dei requisiti di ordine generale e speciale in capo al solo aggiudicatario successivamente alla valutazione delle offerte (comprese eventuali imprese ausiliarie e consorziate esecutrici); di dare atto che l'aggiudicazione definitiva diventa efficace, sub condizione sospensiva della verifica dell'assenza dei motivi di esclusione di cui all'art. 94 e 95 del D.Lgs. 36/2023 e ss.mm.ii., nonché del possesso dei prescritti requisiti di cui all'art. 100
- 6.** Es wird festgestellt, dass laut Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestelle die Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen nur auf den Zuschlagsempfänger (einschließlich etwaige Hilfsunternehmen und ausführende Konsortiumsmitglieder) beschränkt. Es wird festgestellt, dass der endgültige Zuschlag unter der aufhebenden Bedingung der Überprüfung des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß Art. 94 und 95 des Gv.D. Nr. 36/2023 i.g.F., der Erfüllung der allgemeinen Voraussetzungen gemäß Art.

D.Lgs. n. 36/2023 e ss.mm.ii. e dei requisiti speciali prescritti dalla documentazione di gara;

100 des Gv.D. Nr. 36/2023 i.g.F. und der von den Wettbewerbsunterlagen vorgesehenen besonderen Voraussetzungen wirksam wird.

- di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
  - Es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden.
- 7.** di prendere atto che l'impresa Fidente S.p.a. di Genova ha indicato il conto corrente dedicato e le persone delegate a operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e ss.mm.ii.;
  - 7.** Es wird festgestellt, dass die Firma Fidente S.p.a. aus Genua das vorgesehene Kontokorrent und die ermächtigten Personen für die Abwicklungen auf dem Kontokorrent, so wie es die Nachvollziehbarkeit der Zahlungsflüsse gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010 i.g.F. vorsieht, angegeben hat.
- 8.** di imputare la spesa complessiva di Euro 4.586.470,29 (I.V.A. 22% compresa) come indicato nel prospetto allegato;
  - 8.** Die Gesamtausgabe von 4.586.470,29 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht.
- 9.** di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nei documenti di gara;
  - 9.** Die Zahlung wird zu den in den Wettbewerbsunterlagen festgelegten Modalitäten vorgenommen.
- 10.** di stipulare digitalmente il contratto nella forma pubblica amministrativa, ai sensi dell'art. 18 del D. Lgs. n. 36/2023 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 comma 2 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*".
  - 10.** Der Vertrag wird in verwaltungsrechtlicher öffentlicher Form, gemäß Art. 18 des Gv.D. Nr. 36/2023, i.g.F. und Art. 21, Abs. 2 der "*Gemeindevorordnung über das Vertragswesen*", digital abgeschlossen.
- 11.** di dare incarico all'Ufficio appalti e contratti di provvedere alla stipulazione del contratto.
  - 11.** Das Amt für öffentliche Aufträge und Verträge wird beauftragt, für den Abschluss des Vertrages zu sorgen.
- 12.** di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.
  - 12.** Zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge veröffentlicht wird.
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di
  - Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht

Bolzano.

werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2025	U	5292	04011.03.021300001	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	601.508,66
2026	U	5292	04011.03.021300001	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	656.191,28
2027	U	5292	04011.03.021300001	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	656.191,28
2028	U	5292	04011.03.021300001	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	656.191,28
2029	U	5292	04011.03.021300001	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	54.682,60
2025	U	5293	04011.03.021300001	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	449.557,43
2026	U	5293	04011.03.021300001	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	490.426,30
2027	U	5293	04011.03.021300001	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	490.426,30
2028	U	5293	04011.03.021300001	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	490.426,30
2029	U	5293	04011.03.021300001	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	40.868,86

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
CRESCINI MASSIMILIANO / InfoCamere S.C.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

f03771a21ba08c2bf782484a393b05b8c1ffa2b188eb33435e1e141102397c31 - 14175169 - det\_testo\_proposta\_11-11-2024\_11-16-43.doc  
98371951eff7bbe0795811b2afaaeb840dc408f974bd45f14e435414023f8312 - 14175179 - det\_Verbale\_11-11-2024\_11-25-52.doc  
8699bfeecela109adb5a9fd757829424ed5d0a78217298b77bb2fb2216149bfc - 14175220 - allegato contabile scuole agg.doc